# **COURTESY TRANSLATION**

# Please consider that only the original version in Italian language has legal value

This is an English courtesy translation of the original tender documentation in Italian language; please note that only the invariable parts of the documentation have been translated (amounts, codes, dates, etc. are indicated in the Italian version only).

The translated documentation consists of the Invitation letter, the Contract draft, together with the following templates:

- Supplementary declaration to the ESPD;
- Economic offer;
- Details of the estimated labour costs (in case of delivery of supply with installation).

Please note that the tenderer <u>must fill the Italian version</u> of the corresponding template.

# **INVITATION LETTER**

<b>NEGOTIAT</b>	TED PROCEI	OURE WITHO	UT PRIOR PL	JBLICATION (	OF A CONTRA	ACT NOTICE F	PURSUANT 1	TO ART. 63
<b>PARAGRA</b>	PH 2 LETTE	R B) OF THE [	). LGS 50/20	16 AS AMEN	DED AND SUF	PPLEMENTED	FOR THE AC	QUISITION
OF TO B	E SUPPLIED	TO THE INSTI	TUTE OF TI	HE NATIONAL	RESEARCH C	OUNCIL WITH	IIN THE PON	<b>RESEARCH</b>
AND INNO	OVATION 20	14-2020 PRO	JECT "	"				

CIG (TENDER IDENTIFIER): ...

CUP (PROJECT IDENTIFIER): ...

CUI (PLANNING IDENTIFIER): ......

CPV (COMMON PROCUREMENT VOCABULARY): ...

1.	FOREWORD	3
2.	OBJECT OF THE TENDER, HIGHEST CONTRACT VALUE AND CONTRIBUTION TO ANAC	3
3.	CE MARKING	3
4.	SAFETY CHARGES ARISING FROM INTERFERENCE RISKS	3
5.	PLACE AND TIME LIMITS FOR COMPLETION OF THE CONTRACT	3
6.	RULES FOR MODE OF TRANSPORT – INCOTERMS 2010	3
7.	PENALTIES	4
8.	TENDER DOCUMENTATION AND CLARIFICATIONS	4
9.	OBLIGATIONS OF THE SUCCESSFUL TENDERER	4
10.	OCCUPATIONAL SAFETY	5
11.	SUB-CONTRACTING, CONTRACT RELEASE, TRANSFER OF CREDIT	5
12.	HOW TO SUBMIT OFFER	5
13.	TENDER OPERATIONS	10
14.	ABNORMAL OFFERS	10
15.	AWARDING AND STIPULATION OF THE CONTRACT	10
16.	VERIFICATION OF COMPLIANCE	10
17.	BILLING AND PAYMENT	11
18.	TRACEABILITY OF FINANCIAL FLOWS	11
19.	WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE	11
20.	TERMINATION	12
21.	CONFIDENTIALITY	12
22.	SETTLEMENT OF DISPUTES	12
23.	PRIVACY CLAUSE	12

## 1. FOREWORD

- 1.1 The Contracting Authority, Department of Department of Earth System Sciences and Technologies for the Environment of the National Research Council (hereinafter also referred to as "Administration"), with decision reference number ... has authorized the acquisition procedure of the aforementioned supply pursuant to art. 63, paragraph 2, letter b) of Legislative Decree 50/2016 as amended and supplemented (hereinafter also referred to as "Code");
- 1.2 The terms of the contract, which will be concluded with the successful tenderer, are those set out in this letter of invitation and its annexes;
- 1.3 This procedure provides for a single lot since any splitting of the contract would not offer adequate guarantees of functionality, usability and feasibility in view of the objectives pursued. (ANAC opinion no. 73 of April 10, 2014);
- 1.4 Pursuant to Article 32, paragraph 4 of the Code, the offer is binding for one hundred and eighty (180) calendar days after the deadline for its submission. Offers submitted will in no way bind the Contracting Authority to the award or conclusion of the contract;
- 1.5 Pursuant to the combined provisions of art. 5 of Law 241/1990 and subsequent amendments and integrations and art. 31, paragraph 1 of the Code, the Procurement and Tender Officer (hereinafter also referred to as "RUP") is Dr. ... National Research Council Phone ... E-mail: ... Certified E-mail: ...

## 2. OBJECT OF THE TENDER, HIGHEST CONTRACT VALUE AND CONTRIBUTION TO ANAC

# 2.1 OBJECT AND DESCRIPTION OF THE TENDER:

- 2.2 **HIGHEST CONTRACT VALUE**: € ... (euro .../00) VAT excluded. No offers will be accepted with a price higher than the one set above.
- 2.3 **CONTRIBUTION TO ANAC:** (due for contract values starting as from € 150.000) All tenderers are due to carry out, under penalty of exclusion, the payment of the contribution foreseen by the law in favor of the National Anti-Corruption Authority (ANAC), for an amount and according to the procedures set out in the ANAC decision in force at the date of this Letter of invitation and to insert the receipt into the tender offer. Missing the presentation of the receipt, the contracting authority will check the payment by consulting the AVCpass system. Failure to prove payment before the deadline for submitting the offer will result in exclusion from the tender procedure, pursuant to art. 1, paragraph 67 of Law 266/2005.

#### 3. CE MARKING

3.1 The supply must comply with the regulations in force with respect to safety, health and environmental protection requirements and, for products that require it, it must bear the CE certification mark and be accompanied by the EU Declaration of Conformity.

# 4. SAFETY CHARGES ARISING FROM INTERFERENCE RISKS

4.1 This contract does not envisage any interfering risks existing in the workplace where the Contractor is expected to operate, other than those specific to the Contractor's own activity and, therefore, the safety charges referred to in Article 26 paragraph 3 of Legislative Decree no. 81/08 do not exist. Consequently the drawing up of the "Document for the Evaluation of Interference Risks" (in short "DUVRI") is not envisaged.

# 5. PLACE AND TIME LIMITS FOR COMPLETION OF THE CONTRACT

- 5.1 Place of execution: ...
- 5.2 Duration of the contract: The supply must be delivered and installed within ... calendar days, Saturdays, Sundays and public holidays included, starting from the signing of the contract;

# 6. RULES FOR MODE OF TRANSPORT – INCOTERMS 2010

- 6.1 The DAP (Delivered At Place) rule applies if the successful tenderer is resident in an EU country;
- 6.2 The DDP (Delivery Duty Paid) rule applies if the successful tenderer is resident outside the EU;
- 6.2 The successful tenderer undertakes, included in the contract price: i) to take out an insurance contract for the transport part under his responsibility; ii) to deliver and install the supply.

## 7. PENALTIES

- 7.1 For each calendar day of delay in the execution of this contract, a penalty equal to 1% (one per thousand) of the contractual amount net of VAT shall be applied, pursuant to Article 113-bis, paragraph 4, of the Code.
- 7.2 Any breach of contract that will give rise to the application of penalties referred to in the previous periods shall be disputed to the successful tenderer in writing.
- 7.3 In any case, the successful tenderer is obliged to communicate his deductions within a maximum of 5 (five) working days. If such deductions are not acceptable in the opinion of the Administration, or if there has been no reply or the same has not been received within the indicated time limit, the above mentioned penalties will be applied.
- 7.4 The penalties will be regulated by the Administration, either on the payment due to the successful tenderer for the part of the contract already executed or on the final guarantee. In the latter case, the final guarantee must be reinstated within the terms set by the Administration.

## 8. TENDER DOCUMENTATION AND CLARIFICATIONS

- 8.1 The tender documentation includes:
  - 8.1.1 This letter of invitation;
  - 8.1.2 The European Single Procurement Document ESPD;
  - 8.1.3 The "Supplementary Declarations to the ESPD" template;
  - 8.1.4 The "Economic Offer" template;
  - 8.1.5 The "Detail of estimated labor costs" template (not required in case of delivery of the supply only, without installation);
  - 8.1.6 Contract template;
  - 8.1.7 National Research Council integrity pact;
- 8.2 To obtain clarifications on this procedure contact to the Procurement and Tender Officer, as per paragraph 1.5 above.

## 9. OBLIGATIONS OF THE SUCCESSFUL TENDERER

- 9.1 The successful tenderer:
  - 9.1.1 Undertakes to perform the contract without any additional charge, safeguarding the needs of the Contracting Authority and authorized third parties, without causing any hindrance, disturbance or interruption to the work in progress.
  - 9.1.2 Waives any claim or request for compensation if the performance of the contract should be hindered or made more onerous by the activities carried out by the Contracting Authority and/or third parties.
  - 9.1.3 Is directly responsible for the non-observance of the contractual clauses even if this should result from the activity of the employees of other companies involved in different ways.
  - 9.1.4 Must make use of qualified staff in compliance with the obligations provided for by collective labour agreements and all applicable regulations, in particular with regard to social security, tax, health and safety at work.
  - 9.1.5 Shall be directly liable for any damage to persons, property or the environment caused in any way in the performance of the contract which may be caused by its own staff or by anyone called upon to collaborate. The Contracting Authority is exempted from any liability for damages, injuries or anything else that may occur to the staff that the successful tenderer will use in the execution of the contract. For this purpose, in order to cover Third Party Liability risks, the successful tenderer is required to present the appropriate insurance policy and to provide the policy number and name of the insurance company prior to the signing of the contract.
  - 9.1.6 All charges and risks relating to the full performance of the contract, including, by way of example and without limitation, charges relating to transport, travel and mission expenses for the staff involved in the performance of the contract, as well as the related insurance charges, shall be borne by the successful tenderer, already included in the offered amount.
  - 9.1.7 Is obliged to perform the contract in a workmanlike manner and in compliance with all technical and safety regulations and prescriptions in force and those that may be issued in the course of the contract, as well as in accordance with the terms, conditions, terms and prescriptions contained in the contract and its annexes;

- 9.1.8 Is obliged to deliver, included in the offered amount, the instruction manuals written in Italian and/or English, the technical notes, the brochures illustrating the supply, as well as the documentation regarding the protection of health and safety in the workplace, and the ordinary and extraordinary maintenance sheets, if applicable. It also undertakes to update the manuals and documentation where necessary for the entire warranty period.
- 9.1.9 Is obliged to provide assistance with verification of compliance procedures.

# 10. OCCUPATIONAL SAFETY

- 10.1 The successful tenderer is responsible for the accidents of the staff involved, who must be properly trained and instructed
- 10.2 The assessment of the successful tenderer's own risks in the performance of its professional activity fully belongs to successful tenderer, as well as the information and training of its staff.
- 10.3 The successful tenderer is required to ensure compliance with all regulations regarding health and safety at work with particular reference to the activities that will be carried out at the Administration.
- 10.4 The successful tenderer is required to meet all obligations provided for by current legislation in relation to fiscal, tax, social security and insurance obligations relating to staff and collaborators.
- 10.5 The successful tenderer is required to comply with the salary and social security obligations provided for in the corresponding national collective bargaining agreements for the category, including, if existing at the time the contract is signed, any additional territorial agreements.
- 10.6 The obligations referred to in the previous paragraph bind the successful tenderer even if it is not a member of the associations stipulating the agreements or withdraws from them, regardless of their structure or size and any other legal, economic or trade union qualification.

## 11. SUB-CONTRACTING, CONTRACT RELEASE, TRANSFER OF CREDIT

- 11.1 Sub-contracting is allowed under art. 105 of the Code, provided that the successful tenderer has duly completed Part D of Section II of the ESPD.
- 11.2 Contract release is not allowed for any reason whatsoever, under penalty of nullity of the contract, without prejudice to the provisions of art. 106, paragraph 1, letter d) of the Code.
- 11.3 The successful tenderer is required to promptly notify the Contracting Authority of any changes in its ownership and organizational structure.
- 11.4 In the event of failure by the successful tenderer to comply with the obligations under this article, the Contracting Authority, without prejudice to the right to compensation for damages, shall be entitled to terminate the contract.
- 11.5 The transfer of credit is regulated by art. 106, paragraph 13, of the Code. The provisions on the traceability of financial flows set out in paragraph 18 are still valid.

## 12. HOW TO SUBMIT OFFER

- 12.1 The offer must be received by 13:00 noon on ... by E-mail at ... or by Certified E-mail at ... with copy to the Procurement and Tender Officer by E-mail at ... or by Certified E-mail at ...;
- 12.2 The offer must include the following documents:
  - 12.2.1 The European Single Procurement Document ESPD;
  - 12.2.2 The "Supplementary Declarations to the ESPD" by completing the appropriate template;
  - 12.2.3 The PassOE issued by the AVCPass system (in the case of Italian or foreign economic operators resident in Italy);
  - 12.2.4 Proof of payment of the contribution provided for by law in favor of the National Anti-Corruption Authority (ANAC), if due, for an amount and in accordance with the terms set forth by ANAC in force on the date of this Invitation letter;
  - 12.2.5 The Economic Offer by completing the appropriate template;
  - 12.2.6 The Detail of estimated labour costs by completing the appropriate template (not required in the case of delivery of the supply only, without installation);
  - 12.2.7 Technical proposal of the supply offered (*free format*);
  - 12.2.8 The bid bond, according to the modalities provided for by art. 93 of the Code;
  - 12.2.9 (Mandatory for large companies as per General Block Exemption Regulation GBER) The guarantor's undertaking, pursuant to Article 93, paragraph 8, of the Code, to issue the final guarantee referred to in Article 103 of the Code.

- 12.3 All declarations required for participation must be issued in accordance with articles 46 and 47 of Presidential Decree no. 445 of December 28, 2000, as amended and supplemented on plain paper, signed by an individual representing the tenderer (as a legal person) according to the aforementioned procedure;
- 12.4 **All declarations required for participation** must be signed by tenderers, in any form of participation (individual, grouped, consortium, aggregated in a network of enterprises) even if they belong to any auxiliary enterprises, each to the extent of its competence;
- 12.5 **Signature of declarations and documents**: in case tenderer owns a digital signature they must be digitally signed; otherwise tenderer must sign by hand a printed copy of the declaration/document attaching a copy of a current identification document of the signee.
- 12.6 The documentation has to be issued in accordance with art. 19 of Presidential Decree no. 445 of December 28, 2000:
- 12.7 In case tenderers are not established in Italy, the documentation has to be issued in a equivalent manner in accordance with the legislation of the State to which they belong. Articles 83, paragraph 3, 86 and 90 of the Code apply.
- 12.8 The documentation, except for the "Data sheet of the supply offered" which can be in English language, has be issued in **Italian** language or **must be accompanied by a sworn translation in Italian**. The Italian language version will have legal value, as it is at the tenderer's risk to ensure the fidelity of the translation.
- 12.9 Detailed explanation of the aforementioned documents:

## 12.9.1 European Single Procurement Document - ESPD

The tenderer must fill in the ESPD, provided by the Contracting Authority, as specified below.

The ESPD, as per art. 85 of the Code, must be completed as an electronic document; on this respect tenderers may use a national service, if available, or the services, made available by EU member countries at http://www.base.gov.pt/deucp/ or https://espd.uzp.gov.pl, as follows:

- 1. Selection of the language;
- 2. On the main page menu select "I am an economic operator" and then "Import ESPD". In the "Upload document" section, using the "Choose file" button, upload the ESPD (XML format) provided by the Administration;
- 3. Once uploaded, select, using the drop-down menu, the country you wish. Then press the "Next" button to begin ESPD compilation procedure;
- 4. Once completed, the "Overview" button will show at the bottom of the page. Press the button to display a preview of the compiled ESPD; if no changes are needed press the "Download as" drop-down menu to save locally the compiled ESPD. Download both formats (XML and PDF) by pressing "Both formats"; the compiled ESPD will be contained within an archive called "espd-response.zip".
- In case tenderer owns a digital signature, XML format must be digitally signed and included in offer documents; otherwise tenderer must sign by hand a printed copy of the PDF and include both the XML file and the signed PDF in offer documents.

# Part I - Information concerning the procurement procedure and the contracting authority or contracting entity No action needed.

## Part II - Information concerning the economic operator

Section A: the tenderer must provide all the information required by filling in the relevant parts.

Section B: the tenderer must provide all the information required by filling in the relevant parts.

Section C: No action needed.

Section D: if the tenderer intends to subcontract any share of the contract it shall indicate, in lieu of the list of the proposed subcontractors which is not required, the list of supply/services which he intends to subcontract with the relevant percentage of the total amount of the contract.

# Part III - Exclusion grounds

The tenderer declares that he is not in the conditions provided for by art. 80 of the Code by filling in Sections A, B, C and D.

## Part IV - Selection criteria

The tenderer, by filling Section A, declares its enrollment in a trade register.

# PART V - Reduction of the number of qualified candidates

No action needed.

### Part VI – Concluding statements

The tenderer must provide all the information required by filling in the relevant parts.

## The ESPD must be signed and submitted:

- In case of temporary groupings, ordinary consortia, EEIGs, by all economic operators participating in the procedure in a joint form;
- In case of aggregations of network enterprises by each of the network enterprises, if the whole network participates, or by the common body and the individual network enterprises indicated;
- In case of consortia, excluding ordinary consortia, the consortium and the consortium members on whose behalf the consortium is acting.

In the event of <u>incorporation</u>, <u>company merger or transfer of the company</u>, the declarations referred to in Article 80, paragraphs 1, 2 and 5, letter I) of the Code must also refer to the persons referred to in Article 80, paragraph 3 of the Code who worked at the company incorporated, merged or which transferred the company in the year preceding the date of publication of the tender notice.

# 12.9.2 The document "Supplementary Declarations to the ESPD"

The economic operator must fill in and sign the appropriate Model, containing the following additional declarations:

- 12.9.2.1 Identification data of the persons referred to in Article 80, paragraph 3, of the Code;
- 12.9.2.2 Declarations referred to in Article 80, paragraph 5, letters f-bis) and f-ter) of the Code;
- 12.9.2.3 Full evaluation of the technical requirements and declaration of the tender's remuneration;
- 12.9.2.4 Acceptance of the Integrity Pact;
- 12.9.2.5 Awareness of the obligations deriving from the CNR Code of Conduct;
- 12.9.2.6 (Possible For economic operators not resident and not having a permanent establishment in Italy)

  The commitment to comply, in case of award of the contract, with the rules set out in Articles 17, paragraph 2, and 53, paragraph 3 of Presidential Decree 633/1972 concerning VAT payment;
- 12.9.2.7 Authorisation or denial of access to the tenderer offer;
- 12.9.2.8 Commitment to pay stamp duty on the contract;
- 12.9.2.9 (Possible For economic operators admitted to the composition with creditors as a going concern pursuant to art. 186 bis of Royal Decree no. 267 of 16 March 1942) The details of the measure of admission to the composition with creditors and the measure of authorisation to participate in the tenders:
- 12.9.2.10 (Possible Only for economic operators belonging to the category of Large Enterprises)

  Undertaking by a guarantor;
- 12.9.2.11 Position concerning "Regulations for the right to work of disabled people", if applicable;
   12.9.2.12 Data relating to the traceability of financial flows;
- 12.9.3 The PassOE with digital signature (in the case of Italian or foreign economic operators resident in Italy)

  All Italian or foreign economic operators residing in Italy must register in the "AVCpass" database maintained by the National Anti-Bribery and Corruption Authority, by accessing the appropriate link on the Authority's Portal (Services AVCpass Access reserved to the Economic Operator, according to the instructions contained therein)

  URL:

http://www.avcp.it/portal/public/classic/Servizi/ServiziOnline/AVCpass.

The economic operator, after registration to the AVCpass, will enter the "CIG" of this procedure; AVCpass will issue a document called "PassOE", to be signed with <u>digital signature</u>. In the event that economic operators take part in this procedure who, despite having the possibility to do so, are not registered with the aforesaid AVCpass, the Contracting Authority will provide, with appropriate communication, to assign an appropriate deadline for the registration and the integration of administrative documentation.

## 12.9.4 Proof of payment of ANAC contribution

All economic operators must enclose the receipt of the payment of the contribution provided for by law in favour of the National Anti-Corruption Authority, <u>if due</u>. Detailed payment instructions can be found at the URL:

http://www.anticorruzione.it/portal/public/classic/Servizi/ServiziOnline/ServizioRiscossioneContributi

## 12.9.5 The Economic Offer

The Economic Offer, signed as per above, must contain, in addition to the price offered, the company's charges concerning the compliance with the provisions on health and safety at work, <u>included in the price offered</u>, pursuant to Article 95, paragraph 10, of the Code;

## 12.9.6 Details of the estimated labour costs

In case of supplies with delivery and <u>installation</u>, the Economic Offer must be accompanied, pursuant to art. 95, paragraph 10, of the Code, by the labour costs, <u>included in the price offered</u>; the document must be signed as per above;

## 12.9.7 Technical proposal of the supply offered (free format)

The document, signed as per above, must include all the elements useful to allow the Contracting Authority to ascertain the suitability of the supply offered to meet the requirements of the Contracting Authority itself.

## 12.9.8 Bid bond

The Offer must enclose, under penalty of exclusion, a bid bond, as defined by art. 93 of the Code, equal to 2% of the highest contract value and precisely equal to € xxxx= (euro xxxx), except for the reductions referred to in art. 93, paragraph 7 of the Code; in order to benefit from these reductions, the economic operator shall report and document the possession of the relative requirements by providing a certified copy of the original of the certificates. It should be noted that the 50% reduction of the bid bond, which cannot be cumulated with the possession of quality system certification in accordance with the European standards of the UNI CEI ISO9000 series, which gives the right to a 50% reduction, also applies to micro, small and medium-sized enterprises and groups of economic operators or ordinary consortia made up exclusively of micro, small and medium-sized enterprises.

The bid bond shall be provided in one of the following ways:

- 1) In State-guaranteed public debt securities deposited with a provincial treasury department or with authorised companies, by way of pledge, in favour of the contracting authority; the value must be at the rate of the day of deposit;
- 2) In cash, bank cheques or by wire transfer, without prejudice to the limit on the use of cash set forth in Article 49, paragraph I of Legislative Decree no. 231 of 21 November 2007. In case of wire transfer, the payment shall be made at the following address:

Banca Nazionale del Lavoro - IBAN: IT75N0100503392000000218150

Beneficiary: CNR – Incassi e pagamenti giornalieri

Description of payment: Garanzia provvisoria gara CIG: XXXXXXXXXX – CNR-DSTTA;

3) Bank or insurance guarantee issued by banking or insurance companies that meet the requirements of Article 93, paragraph 3 of the Code. In any case, the guarantee complies with the standard scheme pursuant to art. 103, paragraph 9 of the Code. Before proceeding with the subscription, economic operators are required to verify that the guarantor is in possession of the authorization to issue guarantees by accessing the following websites:

http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/intermediari/index.html

http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/avvisi-pub/garanzie-finanziarie/

http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/avvisi-pub/soggetti-non-

legittimati/Intermediari non abilitati.pdf

http://www.ivass.it/ivass/imprese\_jsp/HomePage.jsp

#### The bid bond must:

- Be registered, on pain of exclusion, in the name of all economic operators of the temporary grouping or ordinary consortium or EEIG;
- Comply with the standard policy scheme approved by decree of the Minister of Economic Development in agreement with the Minister of Infrastructure and Transport and agreed in advance with banks and insurance companies or their representatives and comply with the standard policy schemes referred to in paragraph 4 of Article 127 of the Regulations (pending the approval of the new standard policy schemes, the guarantee drawn up according to the standard scheme provided for by the Decree of the Ministry of Production Activities of 23 March 2004, no. 123, shall be supplemented by the express provision of the waiver of the exception referred to in art. 1957, paragraph 2, of the Italian Civil Code, while any reference to art. 30 of Law no. 109 of 11 February 1994 shall be deemed to be replaced by art. 93 of the Code);
- Be issued as a true copy of the original pursuant to Presidential Decree no. 445 of 28 December 2000:
- Be valid for 180 days from the deadline for submission of the Offer pursuant to Article 93 paragraph 5 of the Code;
- Explicitly foresee:
  - The waiver of the benefit of the prior enforcement of the principal debtor pursuant to Article 1944 of the Civil Code, wishing and intending to remain jointly and severally liable with the debtor;
  - The waiver to oppose the commencement of the terms referred to in art. 1957 of the Civil Code:
  - Enforceability within fifteen days upon simple written request by the contracting authority;
  - The declaration containing the commitment to issue, in case of award of the contract, the performance bond, relating to the guarantee referred to in art. 103 of the Code, in favour of the contracting authority, valid until the date of issue of the certificate stating the verification of compliance attesting the regular execution pursuant to art. 103, paragraph 1 of the Code or, in any case, after 12 (twelve) months from the date of completion of the services resulting from the relevant certificate

The guarantee and the declaration of commitment (described below) must be signed by an individual in possession of the powers necessary to commit the guarantor and be produced in one of the following forms:

- Digital document, pursuant to art. 1, letter p) of Legislative Decree no. 82 of 7 March 2005, signed with a digital signature by the individual in possession of the necessary powers to bind the guarantor;
- Computer document obtained by scanning a paper document, according to the procedures
  provided for by Article 22, paragraphs 1 and 2, of Legislative Decree 82/2005. In this case, the
  conformity of the document to the original must be attested by a declaration pursuant to
  Presidential Decree 445/2000.

In the event of a request for an extension of the duration and validity of the Offer and of the bid bond, the economic operator may produce a new bid bond from another guarantor, replacing the previous one, provided that it has been expressly effective from the deadline for submission of the Offer.

12.9.9 (Possible - Only for economic operators belonging to the category of Large Enterprises) Undertaking by a guarantor to issue the performance bond as per art. 103 of the Code in favour of the Contracting Authority, if not already foreseen in the guarantee relating to the bid bond referred to in the preceding paragraph, by means of an electronic document digitally signed by an individual in possession of the powers to bind the guarantor. In case the guarantor's undertaking is not digitally signed, the tenderer

must attach a document stating the conformity with the original of the guarantor's undertaking, signed digitally or by hand; in this latter case attaching a copy of a current identification document of the signee.

#### 13. TENDER OPERATIONS

- 13.1 The RUP will proceed:
  - 13.1.1 To verify the conformity of the administrative documentation and to activate if necessary the procedure referred to in Article 83 paragraph 9 of the Code;
  - 13.1.2 To ascertain the suitability of the technical proposal, with the assistance of researchers or technicians from the Contracting Authority and to formulate the award proposal, except the case as per the following article 14;

#### 14. ABNORMAL OFFERS

- 14.1 In case the economic offer appears to be abnormally low, the RUP, with the assistance of researchers or technicians from the Contracting Authority shall assess the appropriateness, seriousness, sustainability and feasibility of the offer.
- 14.2 The RUP shall require the tenderer to submit clarifications in writing, setting an appropriate deadline for the answer
- 14.3 The RUP shall examine the clarifications provided by the tenderer and, if he considers them insufficient to rule out the anomaly, shall request further clarifications in writing.
- 14.4 Pursuant to Article 97 paragraphs 5 and 6 of the Code, the RUP shall exclude the offer assessed abnormally low.

## 15. AWARDING AND STIPULATION OF THE CONTRACT

- 15.1 The criterion for awarding the contract is the lowest price;
- 15.2 The Contracting Authority, after verifying and approving the award proposal pursuant to articles 32, paragraph 5 and 33, paragraph 1 of the Code, awards the contract.
- 15.3 The award will become effective after verification of the possession of the prescribed requirements, pursuant to art. 32 paragraph 7 of the Code. To this respect the Contracting Authority will ask the successuful tenderer to provide and submit the different certificates required in procurement procedure as per eCertis (EU Procurement Certification), URL https://ec.europa.eu/tools/ecertis
- 15.4 The Contracting Authority reserves the right not to proceed with the award, pursuant to art. 95, paragraph 12 of the Code, in case the offer should result not convenient or not suitable.
- 15.5 Once the award has become effective, and without prejudice to the exercise of the powers of self-protection in the cases allowed by the regulations in force, the Contracting Authority shall proceed with the stipulation of the contract within the following 60 (sixty) days or otherwise expressly agreed with the successful tenderer, pursuant to art. 32, paragraph 8, of the Code.
- 15.6 (*If relevant for this contract*) The stipulation of the contract is subject to the regular outcome of the procedures provided for by the current legislation on "organized crime", without prejudice to the provisions of Articles 88, paragraph 4-bis and 92, paragraph 3, of Legislative Decree 159/2011, as amended and supplemented.
- 15.7 Prior stipulation of the contract, the successful tenderer must present the performance bond to be calculated on the net contractual amount according to the measures and modalities provided for by art. 103 of the Code as well as a valid third parties liability insurance (not required in case of delivery of the supply only, without installation).
- 15.8 The payment of the stamp duty due for the contract and the annexes shall be borne in full by the successful tenderer, who will carry out a wire transfer, prior stipulation of the contract, for the corresponding amount to the bank account "CNR Incassi e pagamenti giornalieri".
- 15.9 Pursuant to Article 105, paragraph 2, of the Code, the successful tenderer shall communicate, for each contract that does not constitute sub-contracting, the amount and object of the contract, as well as the name of the subcontractor, before the start of the service.
- 15.10 The contractor shall deposit, before or at the same time as signing the contract, any ongoing cooperation, service and/or supply contracts pursuant to art. 105, paragraph 3, letter c bis) of the Code.

## 16. VERIFICATION OF COMPLIANCE

16.1 The supply and ancillary services will be subject to a verification process to certify that the contract in terms of performance, objectives and technical, economic and qualitative characteristics has been achieved and performed in compliance with the provisions and contractual agreements, pursuant to art. 102 of the Code.

- 16.2 (In case of contract below the EU threshold) The Contracting Authority, in lieu of the "Certificate of conformity", will issue the "Certificate of proper execution" in accordance with the above mentioned article.
- 16.3 (In case of contract above the EU threshold) The Contracting Authority shall appoint, within its researchers or technicians, one or three individual to carry out the verification process.

## 17. BILLING AND PAYMENT

- 17.1 For the purposes of payment of the contract, the successful tenderer will issue an invoice.-
- 17.2 The National Research Council is subject to the application of the "Split Payment" mechanism.
- 17.3 As per Article 35 paragraph 18 of the Code the successful tenderer is allowed to receive a down payment of 20% (twenty percent) of the contract amount. The invoice for the down payment has to be issued according to the subsequent paragraph 17.4. In this case the successful tenderer is due to arrange for a guarantee (advance/down payment bond), issued by a bank or by an insurance company, equal to the amount of the down payment. The successful tenderer shall lose the down payment, with the obligation to return it, if the contract performance is not carried out due to delays deriving from successful tenderer responsibility. Statutory interests are due on the amount returned, starting from the date of down payment.
  - The invoice for the balance will be paid within 30 (thirty) calendar days from the date of the "Certificate of proper execution" or the "Certificate of conformity";
- 17.4 The invoice must contain the following data:
  - 17.4.1 Invoice recipient: Dipartimento Scienze del Sistema Terra e Tecnologie per l'Ambiente del Consiglio Nazionale delle Ricerche;
  - 17.4.2 Fiscal Code of the Contracting Authority: 80054330586 (in case of Italian or foreign contractor resident in Italy);
  - 17.4.3 VAT number of the Contracting Authority: 0211831106 (in case of foreign contractor);
  - 17.4.4 Reference number of the contract;
  - 17.4.5 CIG: ...;
  - 17.4.6 CUP: ...;
  - 17.4.7 The CUU (Codice Unico Ufficio): ... (in case of Italian or foreigner resident in Italy);
  - 17.4.8 The taxable amount (in the case of an Italian or a foreigner resident in Italy);
  - 17.4.9 The amount of VAT (in the case of an Italian or a foreigner resident in Italy);
  - 17.4.10 VAT "S" liability (in the case of an Italian or foreigner resident in Italy);
  - 17.4.11 Total amount of the invoice;
  - 17.4.12 Object of the contract;
  - 17.4.13 IBAN code of the dedicated account;
  - 17.4.14 Commodity Code.
- 17.5 For the purposes of payment, the Contracting Authority shall carry out the checks required by law.
- 17.6 Upon settlement of the invoice, the Contracting Authority shall deducts the total amount of any penalties referred to in the subsequent paragraph. The Contracting Authority may suspend, without prejudice to the application of any penalties, payments to the successful tenderer to whom it has been disputed that the supply has not been carried out in full compliance with contractual obligations (art. 1460 of the Italian Civil Code). Such suspension may also occur in the event of administrative disputes.

# 18. TRACEABILITY OF FINANCIAL FLOWS

- 18.1 The successful tenderer undertakes all obligations of traceability of financial flows pursuant to art. 3 of Law no. 136 of 13 August 2010 and subsequent amendments and additions.
- 18.2 Failure to use wire transfer or other means of collection or payment suitable to allow full traceability of transactions constitutes grounds for termination of the contract pursuant to Article 3, paragraph 9-bis, of Law no. 136 of 13 August 2010.

#### 19. WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- 19.1 The supply must be guaranteed for a minimum of ... (...) months "on-site", unless a longer period is offered, starting as from the date of issue of the "Certificate of conformity" / "Certificate of proper execution".
- 19.2 In case the Contracting Authority founds defects the successful tenderer is bound remove them within 10 (ten) calendar days from the date of the notification.

#### 20. TERMINATION

- 20.1 In compliance with art. 108 of the Code, the Contracting Authority shall terminate the contract in the cases and in the manner provided for therein.
- 20.2 For what not provided in this article, the provisions of the Italian Civil Code on breach of contract and termination of contract shall apply.
- 20.3 In any case, it is agreed that the Contracting Authority, without prior notice, may terminate the contract pursuant to art. 1456 of the Italian Civil Code, by notifying the successful tenderer violations of the obligations set out in the paragraphs: OBLIGATIONS OF THE SUCCESSFUL TENDERER, OCCUPATIONAL SAFETY, SUB-CONTRACTING, CONTRACT RELEASE, TRANSFER OF CREDIT, CONFIDENTIALITY.

# 21. CONFIDENTIALITY

- 21.1 The successful tenderer is obliged:
  - To keep confidential any data and information acquired during the execution of the contract;
  - Not to disclose them in any way and in any form;
  - Not to use them for any purpose other than those strictly necessary for the performance of the contract.
- 21.2 The successful tenderer is also responsible for ensuring that its staff, consultants and collaborators comply with the aforementioned confidentiality obligations.
- 21.3 In the event of non-compliance with confidentiality obligations, the Contracting Authority may terminate this contract, with the right to claim compensation for any damages arising.
- 21.4 Violations of the provisions of this paragraph, by both the successful tenderer, its staff, consultants and collaborators, shall constitute one of the grounds for termination of the contract.

# 22. SETTLEMENT OF DISPUTES

- 22.1 Any dispute relating to the tendering procedure will fall under the exclusive jurisdiction of the administrative court, whose competent court, in the case of this contract, is the "Tribunale Amministrativo Regionale" TAR ... located in ....
- 22.2 Pursuant to art. 120, paragraph 4, of Legislative Decree 104/2010, the National Research Council is defended in Court by the "Avvocatura Generale dello Stato".
- 22.3 After the signing of the contract, for any dispute that cannot be settled amicably, the Court of Rome shall have jurisdiction.

# 23. PRIVACY CLAUSE

- 23.1 **Owner, manager and persons in charge**: the Data owner is Consiglio Nazionale delle Ricerche Piazzale Aldo Moro n. 7 00185 Rome. The contact point at the owner is ... whose contact details are: ... (E-mail), ... (Certified E-mail) Dipartimento ... Piazzale Aldo Moro, 7 00185 Rome. The contact details of the Data Protection Officer are: <a href="mailto:rpd@cnr.it">rpd@cnr.it</a> (E-mail), <a href="mailto:protocollo-ammcen@pec.cnr.it">protocollo-ammcen@pec.cnr.it</a> (Certified E-mail). The updated list of manager and persons in charge of processing is kept at the headquarters of the Data owner.
- 23.2 Legal basis and purpose of the data processing: in relation to the activities carried out by the Administration, it should be noted that the data provided by economic operators are acquired by the Administration to verify the existence of the necessary requirements for participation in the tender and, in particular, the administrative and technical-economic capacity of such subjects, required by law for the purposes of participation in the tender, for the award as well as for the stipulation of the Contract, for the fulfilment of the legal obligations connected to it, as well as for the management and economic and administrative execution of the contract itself, in fulfilment of precise legal obligations deriving from the regulations on public procurement and contracts.
- 23.3 **Sensitive and judicial data**: As a rule, the data provided by economic operators and the successful tenderer do not fall within the data classifiable as "sensitive", pursuant to Article 4, paragraph 1, letter d) of the Italian Privacy Code, nor within the "special categories of personal data" referred to in Article 9 of UE General Data Protection Regulation GDPR. The "judicial" data referred to in Article 4, paragraph 1, letter e) of the Italian Privacy Code and the "personal data relating to criminal convictions and crimes" referred to in Article 10 of the GDPR are processed exclusively to assess the possession of the requirements and qualities provided for by the applicable legislation in force.
- 23.4 **Methods of processing**: the data will be processed by the Administration using mainly computerised or analogue instruments; the data will be processed in a lawful and correct manner; collected and recorded for the purposes referred to in above point 23.2; accurate and, if necessary, updated; relevant, complete and not excessive with

respect to the purposes for which they were collected or subsequently processed; kept in a form that allows the identification of the data subject for a period of time not exceeding that necessary for the purposes for which they were collected or subsequently processed.

# 23.5 **Scope of dissemination and communication of data**: the data may be:

- Treated by the staff of the Administration that is in charge of the tender procedure or by the staff of other offices that carry out activities related to it;
- Communicated to independent collaborators, professionals, consultants, who provide consultancy or assistance to the Administration with regard to the tender procedure, also for possible defence in court;
- Communicated to any external subjects, belonging to the Selection Board and/or the Acceptance Boards;
- Communicated, if required, to "Ministero dell'Economia e delle Finanze" or other public administrations, to "Agenzia per l'Italia Digitale";
- Notified to other economic operators requesting access to tender documents within the limits allowed under Law No 241 of 7 August 1990;
- Communicated to the "Autorità Nazionale Anti Corruzione", in compliance with the provisions of current legislation.

The name of the successful tenderer and the award price will be published on the Administration's website. In addition, information and data concerning the participation of the economic operator in the tender initiative, within the limits and in application of the principles and provisions on public data and re-use of public sector information (Legislative Decree 36/2006 and Articles 52 and 68, paragraph 3, of Legislative Decree 82/2005, as amended and supplemented), may be made available to other public administrations, natural and legal persons, also as open data. In addition to the above, in compliance with legal obligations requiring administrative transparency (Article 1, paragraph 16, letter b, and paragraph 32 of Law 190/2012; Article 35 D. Legislative Decree no. 33/2012; as well as art. 29 D. Legislative Decree no. 50/2016), the tenderers acknowledge and agree that the data and documentation that the law requires to be published, are published and disseminated through the website of the Administration.

- 23.6 **Provision of data**: the tenderers are required to provide the data to the Administration, due to the legal obligations deriving from the regulations on public procurement and contracts. Refusal to provide the requested data could lead to tenderer being excluded from participation in the tendering procedure or being disqualified from the tendering procedure.
- 23.7 **Data retention**: The data retention period is 10 years from the award or conclusion of the contract. Furthermore, the data may be stored, even in aggregate form, for study or statistical purposes in compliance with Articles 89 of GDPR and 110 bis of the Italian Privacy Code.
- 23.8 **Rights of the data subject**: "data subject" means any natural person whose data are transferred by tenderers to the Administration. The data subject party is granted the rights set forth in Article 7 of the Italian Privacy Code and in Articles 15 to 22 of the GDPR. In particular, the data subject has the right to obtain, at any time, by submitting a request to the contact point referred to in paragraph 23.1, confirmation as to whether or not personal data concerning him/her are being processed and access to his/her personal data in order to know:
  - The purpose of the processing;
  - The category of data processed;
  - The recipients or categories of recipients to whom the data are or will be communicated;
  - The period of retention of the data or the criteria used to determine that period.

The data subject may also request the rectification and, where possible, the cancellation or, again, the limitation of the processing and, finally, it may oppose, for legitimate reasons, their processing. In general, the portability of data pursuant to art. 20 of the GDPR is not applicable.

In the event that the response to the request exercised within the right of access and related rights provided for in Article 7 of the Italian Privacy Code or Articles 15 to 22 of the GDPR is not received within the specified time or is not satisfactory, the person concerned may assert their rights before the judicial authorities or by contacting the "Garante per la protezione dei dati personali" by issuing a complaint.

**SUPPLEMENTARY DECLARATIONS TO THE ESPD** - NEGOTIATED PROCEDURE WITHOUT PRIOR PUBLICATION OF A CONTRACT NOTICE PURSUANT TO ART. 63 PARAGRAPH 2 LETTER B) OF THE D. LGS 50/2016 AS AMENDED AND SUPPLEMENTED FOR THE ACQUISITION OF ... TO BE SUPPLIED TO THE INSTITUTE ... OF THE NATIONAL RESEARCH COUNCIL WITHIN THE PON RESEARCH AND INNOVATION 2014-2020 PROJECT "..."

CIG (TENDER IDENTIFIER): ...
CUP (PROJECT IDENTIFIER): ...
CUI (PLANNING IDENTIFIER): ...

CPV (COMMON PROCUREMENT VOCABULARY): ...

## **INSTRUCTIONS**

- > RADIO BUTTONS: IT IS MANDATORY TO SELECT ONE OF THE OPTIONS
- ➤ IN CASE THE OPTIONS INDICATED IN THIS MODEL DO NOT INCLUDE A SITUATION REFERABLE TO THE DECLARANT, IT IS HIS/HER OBLIGATION TO AMEND THE DECLARATION SO THAT IT RESPONDS IN ALL RESPECTS TO THE OBLIGATIONS IMPOSED ON COMPETITORS UNDER PENALTY OF EXCLUSION FROM THE ART. 80 OF D. LGS. N. 50/2016 AND S.M.I.
- THE DECLARANT ALSO RENDERS IN THE NAME AND ON BEHALF OF THE INDIVIDUALS REFERRED TO IN PARAGRAPH 3 OF ARTICLE 80 D. LGS. 50/2016 AND SUBSEQUENT AMENDMENTS AND ADDITIONS, INCLUDING INDIVIDUALS WHO LEFT THE COMPANY IN THE YEAR PRECEDING THE DATE OF THE INVITATION LETTER.

The undersigned		
Born in		On
Fiscal code (if applicable)		
Citizenship <sup>1</sup>		
Domiciled for this purpose at	the registered office of the tenderer, in his/her function	on of:
Owner or Individual repre	esenting the legal person	
Proxy of the legal person		
Legal person		
Registered office in		
Address		
Street number		ZIP
Fiscal code (if applicable)		
VAT number		
Certified E-mail (if any)		
E-mail		
Telefax #		

Fully accepting all liabilities inherent in this Declaration, including the awareness that false statements will incur the penalties envisaged by the existing applicable legislation (DPR 445/2000)

# **HEREBY DECLARES**

A. Identification data (First name, Last name, date and place of birth, fiscal code (*if applicable*), residing country) of the individuals referred to in Article 80, paragraph 3 of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments and integrations, in case not already identified in Part II letter B of the ESPD, ovvero indica la banca dati ufficiale o il pubblico registro da cui i medesimi possono essere ricavati in modo

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Indicare se diversa da quella italiana

aggiornato alla data di presentazione dell'offerta (the identification data of the following individuals must be indicated, even if they ceased to hold office in the year preceding the date of publication of the invitation letter: owner or technical director, in case of individual company; partners or technical director, in case of general partnership; partners or technical director, in case of limited partnership; the majority partner in case of companies with fewer than five partners; members of bodies with management or supervisory powers or individuals with powers of representation, management or control, including instigators and proxies, the technical director or partner for companies with more than four partners and all other companies and consortia).

Last name	First name	Birth date	Birth country	Fiscal code	Residing country

- B. On its own account and in the name and on behalf of the persons identified in point A above, with reference to the declarations of a subjective nature referred to in Article 80, paragraph 1 letter g), paragraph 2 and paragraph 5 letter l):
  - B1. **Paragraph 5 letter f-bis):** not to submit false documentation or statements in the current tender procedure and in subcontracting arrangements;
  - B2. **Paragraph 5 letter f-ter):** that he/she has no records kept by the National Anti-Corruption Authority for submitting false declarations or false documentation in tendering procedures and subcontracting;
- **C.** That the economic offer is remunerative, since he/she has taken into account:
  - C1. The contractual terms and conditions and any charges, including those relating to safety, insurance, working conditions and social security and welfare in force at the place where the services/supply are to be carried out;
  - C2. Of all the general, particular and local circumstances, none excluded and excepted, which may have influenced or affect both the execution of the supply and the determination of its own offer.
- D. Full acceptance of the Integrity Pact as annexed;
- **E.** To be aware of the obligations deriving from the Code of Conduct adopted by the Administration, which can be consulted on the website www.cnr.it, Transparent Administration section;
- **F.** (Possible For economic operators not resident and not having a permanent establishment in Italy) **The commitment to comply**, in case of award of the contract, with the rules set out in Articles 17, paragraph 2, and 53, paragraph 3 of Presidential Decree 633/1972 concerning VAT payment;
- G. Access to the tenderer offer

C Authorize	The Administration, if a participant in the tender exercises the right of "access to the records", to issue a copy of all the documentation submitted for participation in the tender
O Do NOT authorize	The Administration, if a tenderer exercises the right of "access to the documents", to issue a full copy of the offer and the explanations that may be requested when verifying the anomalous offers. He/her declares that the parts of the offer which have been removed from the right of access are as follows:

For the following reasons:
<ul> <li>To be aware that:</li> <li>The absence of any indication in this regard, including the failure to explicitly select the "DO NOT Authorize" option, will constitute consent to the full display of the tender documentation;</li> <li>The "DO NOT Authorize" option shall not apply when a tenderer requests</li> </ul>
access to the file in order to defend its interests in relation to the contract award procedure.

- H. To undertake, if successful, to pay stamp duty on the contract as per invitation letter.
- I. (Per gli operatori economici ammessi al concordato preventivo con continuità aziendale di cui all'art. 186 bis del R.D. 16 marzo 1942, n. 267) Gli estremi del provvedimento di ammissione al concordato e del provvedimento di autorizzazione a partecipare alle gare n°\_\_\_\_\_ rilasciati dal Tribunale di\_\_\_\_\_\_, nonché DICHIARA di non partecipare alla gara quale mandataria di un raggruppamento temporaneo di imprese e che le altre imprese aderenti al raggruppamento non sono assoggettate ad una procedura concorsuale ai sensi dell'art. 186 bis, comma 6 del R.D. 16 marzo 1942, n. 267.
- J. To be in compliance with national rules for the right of disabled people to work (if applicable);

Signature<sup>2</sup> of the Individual with powers of representation/Proxy

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> In case the individual with powers of representation/proxy owns a digital signature, he/her must digitally sign the declaration; otherwise, the individual with powers of representation/proxy must sign by hand a printed copy of the declaration attaching a copy of a current identification document of the signee.

PARAGRAPH 2 LETTER B) OF		D FOR THE
The undersigned		
In his/her function of:	Owner or Individual representing / Proxy of	
The legal person		
For the aforementioned supply:  a) <i>Price</i> :	OFFERS	
€	(ii	n figures)
Euro	(ii	n letters)
	DECLARES	
included in the price offered, indicated <b>must be greater th</b>	s concerning the compliance with the provisions on health and say, pursuant to Article 95, paragraph 10, of the Code, are ( <i>The estimate than zero</i> , and this estimate concerns the total yearly company costs for and safety at work, weighted on the amount of this contract):	of costs to be
€	(in figures)	
Euro	(in letters)	
b) That the price offered is fixed	d for the entire duration of the contract.	
Date		
	Signature <sup>1</sup> of the Individual with powers of represent	ation/Proxy

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In case the individual with powers of representation/proxy owns a digital signature, he/her must digitally sign the declaration; otherwise, the individual with powers of representation/proxy must sign by hand a printed copy of the declaration attaching a copy of a current identification document of the signee.

PARAGRAPH 2 L ACQUISITION OF	ETTER B) OF TH TO BE SUPPLIED CH AND INNOVAT NTIFIER): ENTIFIER): DENTIFIER):	IE D. L D TO TH TION 201	GS 50/2016 AS AMEN E INSTITUTE OF THE I 14-2020 PROJECT ""	NTRACT NOTICE PURSUANT TO ART. 63 NDED AND SUPPLEMENTED FOR THE NATIONAL RESEARCH COUNCIL WITHIN
The undersigned				
In his/her function	n of:	Owner	or Individual represent	ing / Proxy of
The legal person				
labour costs  €  Euro  • That the ana paragraph 5	1 for the execution	above ar	mount, for the purposes of	(in figures)(in letters) f the checks referred to in Article 97 nd supplemented, is as follows:
# of persons used	Group / Categ	ory	Hourly cost	Estimated number of hours per person
			Signature <sup>2</sup> of the Indiv	ridual with powers of representation/Proxy

The labour costs are defined by the working hours necessary for the installation of the supply of this contract as well as by the category of personnel employed in the installation itself.

 $<sup>^2</sup>$  In case the individual with powers of representation/proxy owns a digital signature, he/her must digitally sign the declaration; otherwise, the individual with powers of representation/proxy must sign by hand a printed copy of the declaration attaching a copy of a current identification document of the signee.

2	e the individual with powers of representation/proxy owns a digital signature, he/her must digitally sign the declarati ual with powers of representation/proxy must sign by hand a printed copy of the declaration attaching a copy of a cur	